



THE VIRTÙ LINE

Montage- und Bedienungsanleitung

Pilates Half-Cadillac



Produktlinie:	The Virtù Line
Geltungsbereich:	Alle Half-Cadillac-Modelle der Produktlinie
Modell, Seriennummer, Belastungsklasse:	siehe Aufkleber am Gerät
Version / Stand:	Rev. 1.1 · Mai 2026
Hersteller / Inverkehrbringer in der EU:	Bodyfit – Home of Sports (Handels KG) · Wiener Straße 190 · 4020 Linz · Austria
Kontakt:	+43 5356 90990 · info@bodyfit-shop.at · www.virtu-line.com
CE-Konformität:	Eine separate EU-Konformitätserklärung liegt diesem Dokument bei.

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Inhalt

1 · Einleitung und Hinweise zu diesem Dokument	S. 3
2 · Sicherheits-Piktogramme	S. 3
3 · Bestimmungsgemäße Verwendung	S. 4
4 · Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung & Restrisiken	S. 4
5 · Sicherheitshinweise	S. 5
6 · Lieferumfang	S. 7
7 · Technische Daten	S. 7
8 · Komponentenübersicht	S. 8
9 · Montage	S. 9
10 · Inbetriebnahme & Bedienung	S. 12
11 · Wartung, Pflege und Reinigung	S. 13
12 · Federn — Prüfung und Austausch	S. 14
13 · Fehlerbehebung	S. 15
14 · Transport und Lagerung	S. 15
15 · Entsorgung	S. 16
16 · Konformität (CE)	S. 16
17 · Garantie	S. 16
18 · Häufige Fragen (FAQ)	S. 18
19 · Hersteller- und Kontaktinformationen	S. 19

Sicherheits-Piktogramme — Übersicht

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung sowie auf dem Gerät verwendet. Sie entsprechen den Normen **ISO 7010** und **EN ISO 20957**. Die Symbole sind verbindlich zu beachten.



W001 — Allgemeines Warnzeichen

Weist auf eine Gefahr hin.
Sicherheitshinweis lesen.



W018 — Federspannung

Gespeicherte Energie. Federn vollständig einhängen.



P027 — Kinder fernhalten

Zutritt für Kinder ohne Aufsicht verboten.



Max. Benutzergewicht

Wert siehe Aufkleber am Gerät.



M002 — Anleitung lesen

Bedienungsanleitung vor Gebrauch vollständig lesen.



W024 — Quetschgefahr

Hände, Finger und Füße fern halten.



Max. 1 Person

Das Gerät ist für eine Person gleichzeitig vorgesehen.



Nur Innenräume

Verwendung ausschließlich in trockenen Innenräumen.

1 · Einleitung und Hinweise zu diesem Dokument

Diese Originalbetriebsanleitung enthält alle Informationen, die für eine sichere Montage, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Entsorgung des Geräts erforderlich sind. Sie ist Bestandteil des Produktes und wird Ihnen vor oder mit der Auslieferung in **elektronischer oder gedruckter Form** bereitgestellt. Auf Anfrage wird Ihnen kostenlos eine gedruckte Fassung zugesandt.

Vor Verwendung lesen

Lesen Sie diese Anleitung vor jeglicher Verwendung des Geräts vollständig. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen am Gerät auf und geben Sie sie bei Weiterverkauf, Vermietung oder Übergabe an Dritte mit.

1.1 Geltungsbereich

Dieses Dokument gilt für **alle Half-Cadillac-Modelle** der Produktlinie The Virtù Line, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Der Half-Cadillac ist ein Pilates-Reformer mit zusätzlichem Halbturm am Kopfende und einer Push-Through-Stange (Trapezstange). Abbildungen sind symbolisch; Abweichungen in Ausstattung und Detailausführung einzelner Modelle stellen keinen Mangel dar, sofern Funktion und Sicherheit nicht beeinträchtigt sind.

1.2 Verwendete Signalwörter

Signalwort	Bedeutung
GEFAHR	Unmittelbar drohende Gefahr — schwere Verletzungen oder Tod möglich.
WARNUNG	Möglicherweise gefährliche Situation — schwere Verletzungen möglich.
VORSICHT	Möglicherweise gefährliche Situation — leichte Verletzungen oder Sachschäden möglich.
HINWEIS	Wichtige Information ohne Verletzungsgefahr.

3 · Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ein **stationäres Trainingsgerät** für Pilates-Übungen mit erweitertem Übungsspektrum durch den Halbturm. Es ist ausschließlich vorgesehen für:

- Pilates-Training (Reformer-Pilates und Cadillac-/Tower-Übungen) im Innenraum;
- Training durch eine Person zur Zeit;
- Nutzung durch gesunde Erwachsene innerhalb des angegebenen Benutzergewichts;
- Nutzung in privaten Haushalten *oder* in gewerblichen Studios — abhängig von der Belastungsklasse nach EN ISO 20957 (siehe Deckblatt und Abschnitt 7).

Jede andere Verwendung gilt als **nicht bestimmungsgemäß**. Für daraus resultierende Schäden haftet ausschließlich der Betreiber bzw. Anwender.

4 · Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung & Restrisiken

Nicht zulässig sind insbesondere:

- Medizinische, therapeutische oder rehabilitative Anwendung ohne ärztliche bzw. fachlich qualifizierte Anleitung
- Nutzung durch Kinder ohne unmittelbare Aufsicht
- Nutzung durch mehrere Personen gleichzeitig
- Klettern, Hängen oder Schaukeln am Halbturm außerhalb der vorgesehenen Übungen
- Nutzung im Außenbereich, in Feuchträumen oder bei nasser Standfläche
- Eigenmächtiges Umbauen, Modifizieren oder Reparieren
- Verwendung beschädigter, abgenutzter oder nicht freigegebener Ersatzteile
- Springen, Stoßbelastung, Aufstehen auf Schulterstützen oder Federsteg
- Überschreiten des maximalen Benutzergewichts
- Nutzung als Spielgerät, Sitzmöbel oder Ablage

Restrisiken (trotz konstruktiver Schutzmaßnahmen)

- **Gespeicherte Energie in Federn:** Sich lösende oder reißende Federn können hohe Kräfte freisetzen — am Halbturm zusätzlich oben und seitlich.
- **Quetsch- und Scherstellen:** Zwischen Schlitten und Rahmen, an Federsteg, Fußstange, Schulterstützen, Push-Through-Stange und Trapezstange.
- **Kopfbereich am Halbturm:** Beim Aufrichten und bei Übungen mit Push-Through-Stange Kopf, Hände und Finger im Auge behalten.
- **Sturz- und Stolpergefahr:** Durch herumliegende Seile, Polster, Zubehör.
- **Verletzung durch Fehlhaltung:** Bei mangelnder Technik oder Überlastung.

5 · Sicherheitshinweise

5.1 Allgemeine Sicherheit

WARNUNG — Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Nutzung

- Verwenden Sie das Gerät nur in **technisch einwandfreiem Zustand**.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei sichtbaren Schäden, ungewöhnlichen Geräuschen oder Funktionsstörungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einem **ebenen, stabilen, rutschfesten Untergrund** in Innenräumen auf.
- Halten Sie rund um das Gerät einen freien Sicherheitsbereich von **mindestens 0,6 m** auf jeder Seite ein. Beim Halbturm zusätzlich auf Deckenhöhe achten.
- Tragen Sie geeignete, eng anliegende Sportkleidung. Lassen Sie keine losen Bänder, Schmuck oder Haare in die Nähe beweglicher Teile gelangen.
- Stellen Sie sicher, dass **alle Federn — am Federsteg sowie am Halbturm — vor jedem Gebrauch vollständig und korrekt eingehängt** sind.
- Sichern Sie den Schlitten bei Nichtbenutzung mit mindestens einer Feder.
- Bewegen Sie den Half-Cadillac nur mit gesicherten Federn, freilaufenden Seilen, arretiertem Schlitten und gesicherter Trapezstange.

5.2 Personenkreis

- Das Gerät ist für die Nutzung durch **jeweils eine Person** vorgesehen.
- Das maximale Benutzergewicht (siehe Aufkleber am Gerät) darf nicht überschritten werden.
- **Kinder** dürfen das Gerät nur unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen benutzen oder sich in dessen Nähe aufhalten.
- Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder kognitiver Eignung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Einweisung verwenden.
- Bei Schwangerschaft, bestehenden Erkrankungen, postoperativen Einschränkungen oder Beschwerden des Bewegungsapparats: **vor dem Training ärztlichen Rat einholen**.

5.3 Gesundheitshinweis

Training abbrechen bei Beschwerden

Beenden Sie das Training sofort bei Schmerzen in der Brust, Schwindel, Atemnot, Schwäche oder sonstigem Unwohlsein und konsultieren Sie einen Arzt. Pilates-Training ersetzt keine medizinische Behandlung.

5.4 Sicherheit bei Montage

- Montage durch **zwei erwachsene Personen** empfohlen — der Halbturm ist hoch und sperrig und benötigt während der Montage Stabilisierung.
- Werkzeuge nur bestimmungsgemäß verwenden. Schraubverbindungen am Halbturm besonders sorgfältig prüfen.
- Erst nach **vollständig abgeschlossener Montage und Sichtprüfung** in Betrieb nehmen.

5.5 Sicherheit bei Bedienung

- Bei jedem Gebrauch zuvor: Sichtprüfung von Federn (am Federsteg und am Halbturm), Federhaken, Seilen, Griffen, Schulterstützen, Trapezstange, Push-Through-Stange und Schraubverbindungen.
- Aufsteigen: zuerst einen Fuß auf die Fußplattform setzen, dann den zweiten Fuß auf den Schlitten. Absteigen in umgekehrter Reihenfolge.
- Kontrollierte, langsame Bewegungen — nicht ruckartig.
- Bei Übungen mit der Trapezstange / Push-Through-Stange: vorher festen Sitz prüfen, Federspannung kontrolliert aufbauen, kontrolliert zurückführen.
- Geringere Federspannung erhöht den Schwierigkeitsgrad und erfordert mehr Körperkontrolle.
- Springen oder Aufprallbelastungen sind nur über das Sprungbrett und nur entsprechend der Modellfreigabe zulässig.

5.6 Sicherheit bei Wartung und Reinigung

- Wartung und Federwechsel nur am **nicht in Benutzung befindlichen, unbelasteten Gerät** durchführen.
- Vor Eingriffen alle Federn — auch die oberen am Halbturm — lösen und sichern, sodass keine gespeicherte Energie wirkt.
- Nur **Originalersatzteile oder von The Virtù Line freigegebene Ersatzteile** verwenden.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Alkohol oder Scheuermittel verwenden.
- Reinigung mit feuchtem Tuch — keine direkte Wasseranwendung an mechanischen Komponenten.

6 · Lieferumfang

- Reformer-Rahmen mit Schlitten
- Halbturm (Tower) mit Querstreben
- Federsteg (unten)
- Federn am Federsteg (Anzahl modellabhängig)
- Federn am Halbturm (obere Federaufhängungen)
- Push-Through-Stange (Trapezstange) mit Stützen
- Schulterstützen
- Fußstange (Foot Bar)
- Fußplattform / Sprungbrett
- Riemenscheibenstangen (Pulley Bars)
- Seile mit T-Schrauben
- Griffe und Fußschlaufen
- Kopfstütze
- Räder / Wheels (Unterseite)
- Wagenstopper
- Montagewerkzeug
- Diese Bedienungsanleitung
- Modellabhängiges Zubehör (z. B. Pilates-Box, Sprungbrett, Matte, Zusatzpolster) — gemäß Lieferschein

Prüfung bei Anlieferung

Kontrollieren Sie den Lieferumfang sofort nach Erhalt auf Vollständigkeit und Transportschäden — insbesondere die Halbturm-Komponenten (Stangen, Querstreben, obere Federaufhängungen). Reklamationen sind binnen **14 Tagen** bei The Virtù Line oder Ihrem autorisierten Händler schriftlich zu melden.

7 · Technische Daten

Diese Anleitung gilt für **alle Half-Cadillac-Modelle** der Produktlinie The Virtù Line. Die modellspezifischen Werte (Modellbezeichnung, Seriennummer, Belastungsklasse, Maße, Eigengewicht, max. Benutzergewicht) sind dem **Aufkleber am Gerät** sowie dem Produktdatenblatt zu entnehmen.

Merkmal	Wert
Modell, Seriennummer, Belastungsklasse, Maße, Eigengewicht, max. Benutzergewicht	siehe Aufkleber am Gerät bzw. Produktdatenblatt
Belastungsklassen nach EN ISO 20957	H = Heimgebrauch (max. 3 h tägliche Nutzung) · S = Studio / gewerblich (intensiver Dauereinsatz)
Federfarben / Widerstandsstufen	Gelb / Grün (leicht) · Rot (mittel) · Blau / Schwarz (schwer) — Anzahl und Konfiguration modellabhängig
Rahmenmaterial	Holz und/oder Metall (modellabhängig)
Halbturm-Material	Aluminium- oder Stahlrohrkonstruktion mit Pulverbeschichtung
Polsterung	PVC-Bezug auf Schaumstoffkern
Einsatzbereich	Innenräume, trockene Umgebung, +5 °C bis +40 °C, max. 70 % rel. Luftfeuchtigkeit
Mindestaufstellfläche	Geräteabmessung zzgl. mindestens 0,6 m freier Sicherheitsabstand auf jeder Seite. Mindesthöhe: Halbturmhöhe + ca. 30 cm Freiraum zur Decke.

8 · Komponentenübersicht



Abb. 1 — Hauptkomponenten Half-Cadillac (Beispieldarstellung)

Spring Anchors	Federaufhängungen am Halbturm (oben/seitlich)
Push Bar	Push-Through-Stange / Trapezstange am Halbturm
Pulley Adjustment	Höhenverstellung Umlenkrollen
Pulleys	Umlenkrollen
Pulley Rope	Umlenkseil mit Griff
Shoulder Pads	Schulterstützen
Foot Bar	Fußstange
Foot Platform	Fußplattform
Foot Anchor Strap	Fußankerschlaufe
Headrest	Kopfstütze
Carriage	Schlitten
Rail	Führungsschiene
Spring	Feder am Federsteg
Wheels	Räder zur Standverlagerung
Mat / Box	Matte / Pilates-Box (modellabhängig)

9 · Montage

Vor Beginn

- Mindestens **2 erwachsene Personen** zur Montage einplanen — der Halbturm ist hoch und schwer und benötigt während der Montage Stabilisierung.
- Aufstellort vorbereiten: ebener, stabiler Boden, ausreichend Platz, Mindestraumhöhe deutlich über Halbturmhöhe, bei Bedarf Schutzunterlage.
- Werkzeug bereitlegen: Schraubendreher, Inbusschlüssel und Hammer (Werkzeug liegt teilweise dem Lieferumfang bei).
- Verpackung schrittweise öffnen, Bauteile sortieren und gegen den Lieferschein prüfen — bei sichtbaren Transportschäden sofort The Virtù Line oder Ihren autorisierten Händler kontaktieren.
- Mit der Montage erst beginnen, wenn alle Komponenten vorhanden und unbeschädigt sind.

9.1 Auspacken und Aufstellen

- 1 Sicherheitsverschlüsse der Verpackung öffnen.** Lösen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers und eines Hammers die Sicherheitsverschlüsse an der Verpackung. Heben Sie den Karton sorgfältig ab — die Geräteoberflächen können empfindlich gegen Kratzer sein.
- 2 Rahmen entnehmen und positionieren.** Nehmen Sie den Rahmen mit zwei Personen aus der Schachtel, stellen Sie die Beine vorsichtig auf den Boden und entnehmen Sie die übrigen Komponenten gemäß Lieferumfang. Legen Sie alle Bauteile übersichtlich aus, separat dazu die Halbturm-Komponenten.
- 3 Räder an der Unterseite befestigen.** Falls die Räder nicht vormontiert sind, schrauben Sie diese gemäß Anweisung an die vorgesehenen Aufnahmen an der Unterseite des Rahmens.

9.2 Schulterstützen und Stangen montieren

- 4 Schulterpolster aufsetzen.** Platzieren Sie die Schulterpolster auf dem Kopfteil des Schlittens. Wählen Sie den gewünschten Schulterabstand und passen Sie die Schulterpolsterstützen so weit wie möglich an, sodass sie sicher und fest sitzen.

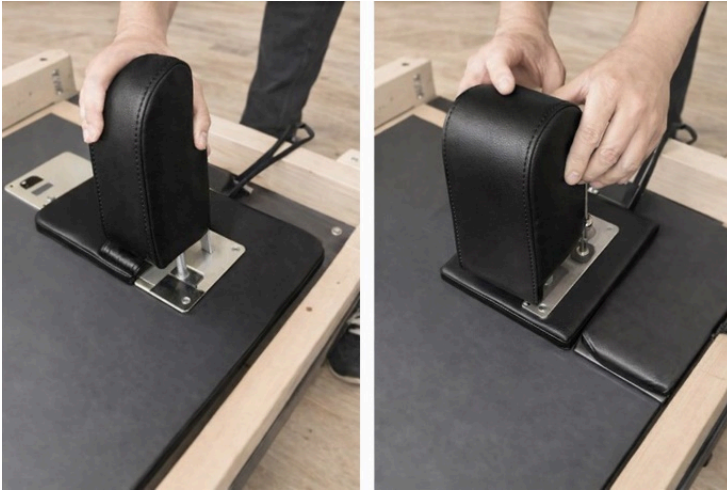


Abb. 2 — Schulterpolster auf den Schlitten setzen und ausrichten

- 5 Riemenscheibenstangen (Pulley Bars) montieren.** Führen Sie die Ankerstücke in die Metallhalterungen der Stangen ein, setzen Sie die Stangen auf der vorgesehenen Seite des Reformers ein und ziehen Sie die Schrauben fest. Achten Sie darauf, dass beide Seiten gleich hoch und symmetrisch positioniert sind.
- 6 Position und festen Sitz prüfen.** Überprüfen Sie, ob alle Teile in der richtigen Position sind und alle Schrauben fest angezogen sind. Montieren Sie die Stangen inklusive der Umlenkrollen am Reformerrahmen und befestigen Sie sie mit den Ankerstücken.
- 7 Höhe der Flaschenzugstange einstellen.** Passen Sie die Höhe der Flaschenzugstange (Pulley Bar) auf die gewünschte Trainings-Höhe an.

9.3 Halbturm aufbauen

WARNUNG — Halbturm zu zweit aufrichten

Der Halbturm ist hoch und schwer. Aufbau und Aufrichten ausschließlich mit zwei Personen. Niemals alleine aufrichten — Kippgefahr und Verletzungsgefahr durch Stoßen.

- 8 **Halbturm-Komponenten vorbereiten.** Legen Sie die senkrechten Stangen, die Querstreben und die oberen Federaufhängungen (Spring Anchors) übersichtlich aus. Prüfen Sie alle Stangen auf Beschädigungen und alle Schraubverbindungen auf Vollständigkeit.
- 9 **Halbturm-Rahmen am Reformer-Rahmen verschrauben.** Befestigen Sie die senkrechten Halbturm-Stangen an den dafür vorgesehenen Aufnahmen am Kopfende des Reformer-Rahmens. Eine Person hält den Turm in Position, die zweite Person zieht die Schrauben handfest an. Erst nach beidseitiger Vorfixierung die Schrauben endgültig festziehen.
- 10 **Querstreben montieren.** Setzen Sie die Querstreben (oben und ggf. mittig) zwischen die senkrechten Stangen ein und verschrauben Sie diese. Prüfen Sie nach jeder Verschraubung den rechten Winkel und die Stabilität.



Abb. 3 — Halbturm-Komponenten und Aufbau am Reformer-Rahmen

- 11 **Push-Through-Stange (Trapezstange) anbringen.** Hängen Sie die Push-Through-Stange in die dafür vorgesehenen Aufhängungen am Halbturm ein und sichern Sie sie an den vorgesehenen Befestigungspunkten. Bei Federbetrieb: Federn beidseitig vollständig in die Spring Anchors einhängen, anschließend Trapezstange an den Federn fixieren.
- 12 **Zubehör am Halbturm anbringen.** Befestigen Sie das übrige Zubehör (z. B. Schlaufen, Bänder, weitere Federn) mithilfe der dafür vorgesehenen Haken und Federn an den entsprechenden Befestigungspunkten am Halbturm.

- 13 Endkontrolle Halbturm.** Prüfen Sie alle Schraubverbindungen, Federn und Aufhängungen auf festen Sitz. Wackeln Sie behutsam am Turm — er muss bombenfest stehen, ohne jegliche Bewegung. Bei Spiel: Schrauben nachziehen und ggf. Aufnahmen prüfen.

9.4 Seile, Griffe und Fußschlaufen

- 14 Seillänge mit dem einziehbaren Seilsystem voreinstellen.** Mit Hilfe des einziehbaren Seilsystems lässt sich die gewünschte Länge des Seils einfach anpassen. Ziehen Sie einfach am Seil und lassen es auf der gewünschten Länge stehen.
- 15 Seile durch die Rollen führen.** Führen Sie die Seilenden durch die Umlenkrollen und stellen Sie die Länge mit den T-Schrauben ein. Anschließend Griffe Ihrer Wahl anbringen.



Abb. 4 — Seil durch die Umlenkrollen einfädeln

- 16 Fußschlaufen anhängen.** Passen Sie die Position der unteren Schlaufe auf die gewünschte Höhe am Reformer an und haken Sie die Fußschlaufe außen ein. Prüfen Sie den festen Sitz, bevor Sie das Gerät zum Training verwenden.



Abb. 5 — Federhaken und Aufhängungen prüfen

9.5 Fußstange (Foot Bar) montieren

- 17 Schienenschraube und Einstellrad lösen.** Lösen Sie zunächst die Schienenschraube und entfernen das Einstellrad, um die Montage zu erleichtern. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.
- 18 Stange korrekt positionieren.** Achten Sie darauf, dass die Stange locker sitzt und nicht im Positionswechselsystem eingeklemmt ist. Dies erleichtert die Bewegung der Stange und ermöglicht eine präzise Platzierung auf der Schiene.

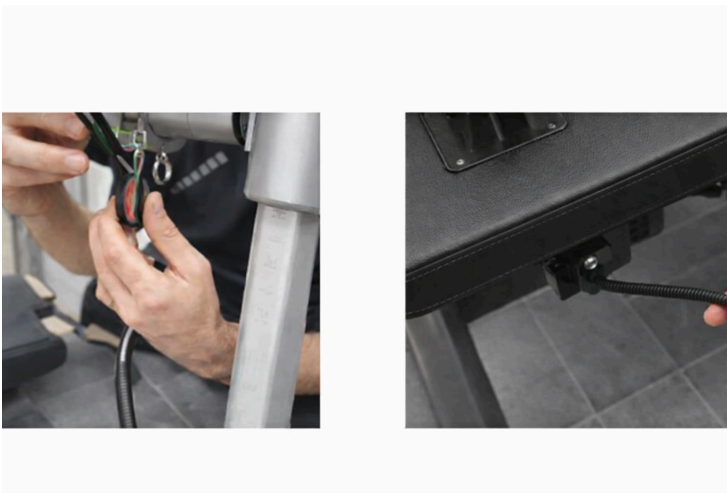


Abb. 6 — Schienenschraube lösen und Stange einsetzen

- 19 Fußstange in die Schlitze einführen.** Führen Sie die Stange in die vorgesehenen Schlitze der Reformerschiene ein und positionieren Sie sowohl das Einstellrad als auch die Schraube auf der gewünschten Höhe. Ziehen Sie die Verbindungen fest an.

9.6 Fußplattform / Sprungbrett

- 20 Fußplattform oder Sprungbrett einsetzen.** Stecken Sie die gepolsterte Fußplatte einfach in den vorgesehenen Schlitz. Im selben Steckplatz kann alternativ das Sprungbrett eingesetzt werden — je nach Trainingsform.
- 21 Plattform sicher fixieren.** Stellen Sie die unteren Vorderräder so weit wie möglich ein, um die Plattform und das Sprungbrett sicher zu fixieren. Für zusätzliche Stabilität beim Sprungbrett heben Sie die Fußstange an, bis sie den Anschlag erreicht.



Abb. 7 — Fußplattform bzw. Sprungbrett im Steckplatz fixieren

9.7 Wagenstopper, Schlitten, Federsteg und Kopfstütze

- 22 **Wagenstopper positionieren.** Die Wagenstopper können je nach Bedarf in den vorgesehenen Bohrungen positioniert und ausgetauscht werden. Sie begrenzen den Bewegungsweg des Schlittens — auf festen Sitz prüfen.
- 23 **Schlitten auf die Schiene setzen.** Setzen Sie den Schlitten kontrolliert in die Führungsschienen ein. Prüfen Sie den leichtgängigen Lauf ohne Federspannung.



Abb. 8 — Schlitten in der Schiene und Federsteg darunter

- 24 Federsteg einsetzen und untere Federn einhängen.** Setzen Sie den Federsteg an der vorgesehenen Stelle ein und prüfen Sie den festen Sitz. Hängen Sie die Federn beidseitig vollständig in die Federhaken ein. Wählen Sie damit den gewünschten Widerstand.
- 25 Kopfstütze montieren.** Setzen Sie die Kopfstütze auf das Kopfteil des Schlittens und stellen Sie die gewünschte Neigung ein.
- 26 Endkontrolle vor erster Nutzung.** Führen Sie systematisch eine letzte Sichtprüfung durch:
- Alle Schraubverbindungen am Rahmen, am Halbturm, an Stangen, Schienen, Schulterstützen und Fußstange fest angezogen?
 - Alle Federn — am Federsteg unten und an den Spring Anchors am Halbturm — beidseitig vollständig und gesichert eingehängt?
 - Push-Through-Stange / Trapezstange sicher in den Aufhängungen?
 - Schlitten leichtgängig in der Schiene, ohne Schleifgeräusche?
 - Seile gleichmäßig durch die Rollen geführt, kein Verdrehen, keine Knoten?
 - Wagenstopper sicher fixiert?
 - Halbturm absolut wackelfrei am Reformer-Rahmen?
 - Standfestigkeit auf ebener, rutschfester Fläche?
 - Sicherheitsabstand von mindestens 0,6 m frei rund um das Gerät, ausreichende Deckenhöhe über dem Halbturm?

WARNUNG — vor erster Inbetriebnahme

Eine nicht vollständig geschlossene Feder — am Federsteg oder am Halbturm — kann sich unter Last mit hoher Kraft lösen und schwere Verletzungen verursachen. Prüfen Sie **vor jeder Nutzung** alle Federn beidseitig auf vollständigen, gesicherten Sitz. Nach den ersten Trainingseinheiten alle Schraubverbindungen erneut nachziehen — Setzungen sind materialbedingt normal, am Halbturm besonders relevant.

Demontage des Schlittens (für Wartung)

Einige Wartungsmaßnahmen erfordern die Entfernung des Schlittens. Vorgehensweise:

1. Federn beidseitig vom Federsteg lösen — Schlitten ist dann unbelastet.
2. Seilabhängungen entfernen.
3. Untere Schlittenstopper an der Innenseite der Schienen entfernen.
4. Schlitten vorsichtig aus den Führungsschienen herauschieben.
5. Nach Wartung in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.

10 · Inbetriebnahme & Bedienung

10.1 Erstinbetriebnahme

1. Sichtprüfung des montierten Geräts gemäß Abschnitt 9.7 (Endkontroll-Checkliste).
2. Probelauf des Schlittens ohne Federspannung — leichtgängig, geräuscharm.
3. Eine Feder am Federsteg einhängen, Schlitten kontrolliert vor- und zurückbewegen.
4. Trapezstange / Push-Through-Stange ohne Belastung kontrolliert bewegen, Federwiderstand am Halbturm prüfen.
5. Nach den ersten Trainingseinheiten erneut alle Schraubverbindungen — insbesondere am Halbturm — prüfen und ggf. nachziehen.

10.2 Auswahl des Federwiderstands

Die Federfarben kennzeichnen unterschiedliche Widerstandsstufen (modellabhängig leicht variierend):

Farbe	Widerstand	Typische Anwendung
Gelb / Grün	leicht	Anfänger, Mobility, präzise Stabilisationsübungen, Einstieg Trapezstange
Rot	mittel	Standard, Großteil der Übungen
Blau / Schwarz	schwer	Beinarbeit, Springen, Kraftübungen, Push-Through bei fortgeschrittenen Übungen

Grundregel: Lieber leichter starten — Technik und Kontrolle vor Belastung. Mehr Federn bedeuten nicht automatisch ein besseres Training. Bei Übungen am Halbturm besonders mit leichter Feder beginnen.

10.3 Auf- und Absteigen

1. Schlitten mit mindestens einer Feder gesichert.
2. Aufsteigen: zuerst einen Fuß auf die **Fußplattform**, dann den zweiten Fuß auf den **Schlitten**.
3. Absteigen: zuerst den Fuß vom Schlitten auf die Plattform, dann auf den Boden.
4. Bei Übungen am Halbturm: vorher Position einnehmen, kontrolliert mit der Trapezstange beginnen, niemals plötzliche Bewegungen.

10.4 Hinweise zum Training

- Pilates-Training basiert auf **kontrollierten, präzisen Bewegungen**. Trainieren Sie langsam und bewusst.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für **offiziell anerkannte Pilates-Übungen** — Reformer-Pilates und Cadillac-/Tower-Übungen.

- Lassen Sie sich vor der ersten Nutzung von einer **qualifizierten Pilates-Trainerin / einem qualifizierten Trainer** einweisen — insbesondere für die Übungen am Halbturm.
- Achten Sie auf saubere Ausführung — nie ruckartig.
- Nach Trainingsende: alle Federn (oben und unten) wieder ordnungsgemäß einhängen, Schlitten sichern, Trapezstange in Ruheposition, Zubehör verstauen.

11 · Wartung, Pflege und Reinigung

11.1 Wartungsintervalle

Bauteil	Intervall	Maßnahme
Schraubverbindungen am Reformer-Rahmen und Halbturm	vor jeder Nutzung (sichtprüfen) / monatlich (nachziehen)	Festen Sitz prüfen, ggf. nachziehen
Federn (am Federsteg und am Halbturm)	vor jeder Nutzung (sichtprüfen) / spätestens alle 2 Jahre oder nach 3.000 Nutzungsstunden	Sichtprüfung; bei Schaden oder Ablauf: ersetzen
Push-Through-Stange / Trapezstange	vor jeder Nutzung	Aufhängung und festen Sitz prüfen
Seile, Griffe, Fußschlaufen	vor jeder Nutzung	Auf Ausfransung, Schnitte, Abnutzung prüfen — bei Schaden ersetzen
Schienen	wöchentlich	Reinigen, Staub und Haare entfernen
Räder, Rollen	monatlich	Auf Leichtgängigkeit prüfen — bei Unwucht oder Lärm tauschen
Polsterung	nach jeder Nutzung	Mit feuchtem Mikrofasertuch reinigen
Bewegliche Teile	halbjährlich	Sparsam mit Silikonspray schmieren

11.2 Reinigung

- Polsterung: weiches Tuch, milde Seifenlösung, anschließend mit klarem Wasser nachwischen, vollständig trocknen lassen.
- Rahmen, Halbturm und Mechanik: trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- **Verboten:** Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger, Desinfektionsmittel, Scheuermittel — sie zerstören Polster und Beschichtung und können Garantieansprüche ausschließen.

11.3 Schmierung

Nur Silikonschmiermittel verwenden

Kein Öl, kein Fett, keine Nassschmierstoffe. Sparsam auftragen — überschüssiges Schmiermittel mit sauberem Tuch entfernen.

12 · Federn — Prüfung und Austausch

Federn — sowohl am Federsteg unten als auch am Halbturm — sind **sicherheitsrelevante Verschleißteile**. Sie sind regelmäßig zu kontrollieren und spätestens alle **2 Jahre** oder nach **3.000 Nutzungsstunden** zu ersetzen — je nachdem, was zuerst eintritt.

12.1 Prüfkriterien (im ungespannten Zustand)

- Lücken zwischen den Windungen
- Knicke, Verformungen, Materialermüdung
- Korrosion, Roststellen
- Beschädigte Aufhängungen / Haken

GEFAHR — Federbruch unter Last

Eine während des Gebrauchs reißende Feder — am Federsteg oder am Halbturm — kann zu schweren Verletzungen führen. Bei festgestellten Schäden Nutzung sofort einstellen und Feder unverzüglich ersetzen.

12.2 Austausch

- 1 Gerät außer Betrieb nehmen, Schlitten arretieren, Trapezstange in unbelastete Ruheposition bringen.
- 2 Alte Feder beidseitig vollständig vom Federsteg bzw. von den Spring Anchors am Halbturm lösen — keine Spannung auf der Feder.
- 3 Neue Feder ausschließlich an den dafür vorgesehenen Haken einhängen.
- 4 Vollständig geschlossenen, sicheren Sitz beidseitig prüfen.
- 5 Funktionsprobe ohne Belastung.

Nur Originalfedern verwenden

Verwenden Sie ausschließlich Originalfedern oder von The Virtù Line freigegebene Ersatzfedern. Die Verwendung nicht freigegebener Federn führt zum Erlöschen der Garantie und stellt eine Sicherheitsgefahr dar.

13 · Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Schlitten läuft ruckelig	Schmutz, Haare in den Schienen; falsch eingestellte Rollen	Schienen reinigen; Rollenposition prüfen
Quietschende Geräusche	Fehlende Schmierung an beweglichen Teilen	Sparsam mit Silikonspray schmieren
Halbturm wackelt	Schraubverbindungen gelockert; Aufnahmen ausgeschlagen	Sofort Nutzung einstellen — Schrauben am Halbturm und an den Aufnahmen prüfen, ggf. nachziehen oder ersetzen lassen
Feder rutscht aus der Aufhängung	Feder nicht vollständig eingehängt; Haken verschlissen	Sofort Nutzung einstellen — Feder/Federhaken prüfen, ggf. ersetzen
Trapezstange wackelt oder hängt schief	Aufhängung gelockert; Federn auf einer Seite zu locker	Aufhängung nachziehen, Federspannung beidseitig prüfen
Schraubverbindungen lockern sich	Setzungseffekt nach Erstmontage / häufige Last	Schraubverbindungen nachziehen — bei wiederholtem Auftreten Service kontaktieren
Schlitten kipzelt	Untergrund nicht eben; Räder beschädigt	Standfläche prüfen; Räder kontrollieren / ersetzen
Polster zeigt Risse	Reibung durch Schmuck / Kleidung; Alterung	Polster austauschen — Trainingskleidung prüfen
Seil ausgefranst	Verschleiß	Seil sofort austauschen

14 · Transport und Lagerung

- Vor jedem Bewegen: alle Federn (oben und unten) lösen oder sichern, Schlitten arretieren, Trapezstange in Ruheposition, Seile aufrollen, lose Zubehörteile entfernen.
- Gerät an stabilen Rahmenteilen anheben — niemals am Halbturm, Federsteg, an der Fußstange oder Polsterung.
- Bei längeren Transporten Halbturm demontieren oder gegen Verkippfen sichern (Aufgabe für mindestens 2 Personen).
- Lagerung in trockenen Innenräumen, vor direkter Sonne und Wärmequellen geschützt; Holzrahmen **nicht** in der Nähe von Heizkörpern, Klimaanlagefen oder Kaminen aufstellen.
- Bei längerem Nichtgebrauch: Federn entlasten und mit Stoffbezug abdecken.

15 · Entsorgung

Das Gerät und seine Verpackung dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

15.1 Verpackung

- Karton, Papier: Altpapier-Sammlung.
- Kunststofffolien, Polster: Kunststoffsammlung.
- Holz (Verpackungsholz): Holz-Recyclingstellen oder kommunaler Sperrmüll. Beachten Sie die nationalen Vorgaben Ihres Landes zur Verpackungsholz-Entsorgung.

Die Verpackung wurde durch ein lizenziertes Sammel- und Verwertungssystem im jeweiligen EU-Mitgliedstaat verpflichtet (Beispiele: ARA/ERA in Österreich, ZSVR/LUCID in Deutschland, Citeo in Frankreich, CONAI in Italien, Ecoembes in Spanien). Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften.

15.2 Gerät

- **Metallteile** (Rahmen, Halbturm, Federn, Schrauben): Metall-Recycling.
- **Holzteile**: Holz-Recycling oder kommunaler Sperrmüll.
- **Polsterung** (PVC mit Schaumstoff): Kunststoff-Sammlung; bei Verbund-Material in den Restmüll.
- **Seile, Gurte, textile Komponenten**: Restmüll oder textile Verwertung.

Kein Elektrogerät

Dieses Produkt enthält **keine elektrischen oder elektronischen Komponenten** und unterliegt nicht der Elektroaltgeräte-Verordnung (WEEE / EAG-VO).

16 · Konformität (CE)

Das Gerät ist CE-konform. Eine separate **EU-Konformitätserklärung** liegt jedem Gerät bei und ist zusätzlich auf Anfrage bei The Virtù Line erhältlich.

Anwendbare Vorschriften und harmonisierte Normen (Auszug):

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (bzw. ab 20.01.2027 Maschinenverordnung (EU) 2023/1230)
- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988 (GPSR)
- EN ISO 20957-1 — Stationäre Trainingsgeräte, Sicherheitsanforderungen
- EN ISO 12100 — Risikobeurteilung
- EN IEC/IEEE 82079-1 — Erstellung von Nutzungsinformationen

17 · Garantie

The Virtù Line gewährt dem Erstkäufer eine freiwillige **Light-Commercial-Garantie** auf Basis einer maximalen Nutzung von **27,5 Stunden pro Woche**, beginnend ab Kaufdatum laut Originalrechnung. Gesetzliche Gewährleistungsrechte bleiben unberührt.

17.1 Garantiezeiträume

Komponente	Garantie
Metall- / Aluminiumrahmen, Halbturm-Konstruktion, Schweißkonstruktionen	3 Jahre
Holzrahmen, Getriebe- und Fußstangenmechanismen	3 Jahre
Sonstige tragende Komponenten	2 Jahre
Verschleißnahe Komponenten (Seile, Gurte, Federclips, Griffe, Räder, Fußschlaufen, Pulverbeschichtung)	1 Jahr
Federn (oder max. 3.000 Betriebsstunden)	2 Jahre
Polsterung	6 Monate

Für Holzrahmen gilt: Material darf nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Klimaanlage oder anderen Wärme-/Kältequellen aufgestellt werden — temperatur- und feuchtigkeitsbedingte Veränderungen sind keine Garantiefälle.

17.2 Nicht abgedeckt

- Normaler Verschleiß und Verschleißteile
- Optische Mängel, Kratzer, Lackabnutzung
- Schäden durch unsachgemäße Nutzung, Fahrlässigkeit oder Missbrauch
- Eigenmächtige Veränderungen oder nicht autorisierte Reparaturen
- Schäden infolge ungeeigneter Reinigungsmittel
- Transport-, Versand-, Zoll- und Montagekosten
- Folgeschäden, mittelbare und indirekte Schäden
- Schäden durch Diebstahl, Feuer, Wasser, Sturz, äußere Einwirkungen

17.3 Erlöschen der Garantie

Die Garantie erlischt insbesondere, wenn sicherheitsrelevante Verschleißteile (insbesondere Federn) nicht fristgerecht geprüft und ersetzt werden, Sicherheits- und Wartungsanweisungen wesentlich missachtet werden oder das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde.

Der sachgemäße Austausch von Verschleißteilen durch den Nutzer gemäß dieser Anleitung mit Originalteilen führt nicht zum Erlöschen der Garantie.

17.4 Garantie-Abwicklung

1. Garantiefall innerhalb **14 Tagen** nach Kenntnis schriftlich melden — bevorzugt per E-Mail an **info@bodyfit-shop.at**.
2. Angabe von Rechnungsnummer, Kaufdatum, Beschreibung des Mangels.
3. Vor Rücksendung Rücksendegenehmigung (RMA) einholen — Rücksendungen ohne RMA werden nicht angenommen.
4. Versandkosten der Rücksendung trägt der Kunde, sofern nicht anders schriftlich vereinbart.

17.5 Haftungsbeschränkung

Die Haftung von The Virtù Line ist im Rahmen dieser freiwilligen Garantie auf den Zeitwert des Geräts begrenzt. Eine Haftung für mittelbare Schäden, Folgeschäden oder entgangenen Gewinn ist ausgeschlossen, sofern diese nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen. Die Haftungsbeschränkung gilt nicht bei Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, vorsätzlichem oder grob fahrlässigem Verhalten oder bei zwingender Haftung nach Produkthaftungsrecht.

17.6 Zeitwert

Alter ab Kaufdatum	Zeitwert
bis 1 Jahr	100 %
bis 2 Jahre	80 %
bis 3 Jahre	80 %
bis 5 Jahre	60 %
über 5 Jahre	40 %

17.7 Anwendbares Recht

Auf das Garantieverhältnis ist **österreichisches Recht** unter Ausschluss des UN-Kaufrechts anwendbar. Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand für Kaufleute ist **Linz, Österreich**.

18 · Häufige Fragen (FAQ)

Was ist der Unterschied zwischen Reformer und Half-Cadillac?

Der Half-Cadillac kombiniert den klassischen Reformer mit einem Halbturm (Tower) am Kopfende inklusive Push-Through-Stange / Trapezstange. Dadurch erweitert sich das Übungsspektrum erheblich — neben dem klassischen Reformer-Pilates sind auch Cadillac- bzw. Tower-Übungen möglich.

Ist der Half-Cadillac für Anfänger geeignet?

Ja — die Reformer-Übungen sind für Anfänger gut zugänglich. Übungen am Halbturm sind anspruchsvoller und sollten erst nach Einweisung durch eine qualifizierte Trainerin / einen qualifizierten Trainer ausgeführt werden.

Wie stelle ich die richtige Federstärke ein?

Abhängig von Übung, Trainingsziel, Körpergewicht und Erfahrung. Grundregel: lieber leichter starten, Technik und Kontrolle vor Belastung. Bei Übungen am Halbturm besonders mit leichter Feder beginnen.

Wie viel Deckenhöhe brauche ich?

Die Mindestraumhöhe sollte deutlich über der Halbturmhöhe liegen, mit ca. 30 cm Freiraum für Übungen. Maße sind dem Aufkleber am Gerät bzw. dem Produktdatenblatt zu entnehmen.

Kann ich den Halbturm später nachrüsten?

Eine Nachrüstung ist nicht vorgesehen — bitte das passende Modell beim Kauf wählen oder den Vertrieb von The Virtù Line direkt kontaktieren.

Wie laut ist der Half-Cadillac in Betrieb?

Bei sauberer Wartung sehr leise. Geräusche entstehen meist durch Staub in den Schienen oder fehlende Schmierung. Lockere Schraubverbindungen am Halbturm können zu zusätzlichen Geräuschen führen — regelmäßig prüfen.

Wie oft sollte ich trainieren?

2–3 Einheiten pro Woche sind typisch. Tägliche Nutzung ist möglich, sofern Intensität variiert wird.

Muss ich Schuhe tragen?

Nein. Pilates wird barfuß oder mit Anti-Rutsch-Socken trainiert.

Wie lange dauert eine typische Einheit?

45–60 Minuten. 30-Minuten-Sessions sind ebenfalls effektiv.

Was tun, wenn der Halbturm wackelt?

Sofort Nutzung einstellen. Alle Schraubverbindungen am Halbturm und an den Aufnahmen am Reformer-Rahmen prüfen und nachziehen. Bei anhaltendem Wackeln Service kontaktieren — siehe Abschnitt 13.

Gibt es Kontraindikationen?

Ja, z. B. akute Bandscheibenvorfälle, frische Operationen, schwere Gelenkinstabilitäten. Vor Trainingsbeginn ärztlich oder therapeutisch abklären — insbesondere bei Übungen am Halbturm.

Ist Schwangerschafts-Training möglich?

Nur nach individueller ärztlicher Freigabe und unter Anleitung einer pränatal geschulten Trainerin / eines Trainers.

19 · Hersteller- und Kontaktinformationen

Inverkehrbringer / Verantwortlicher in der EU

The Virtù Line

Bodyfit – Home of Sports (Handels KG)

Wiener Straße 190

4020 Linz

Austria

Telefon: +43 5356 90990

E-Mail: info@bodyfit-shop.at

Web: www.virtu-line.com

Service & Support

Für Service-Anfragen, Ersatzteilbestellungen (z. B. Federn, Seile, Griffe, Polsterung) sowie Garantiefälle wenden Sie sich an die oben genannten Kontaktdaten oder an Ihren autorisierten The-Virtù-Line-Händler.

Empfohlene Trainereinweisung

The Virtù Line empfiehlt vor der ersten Nutzung eine Einweisung durch einen qualifizierten Pilates- oder Reformer-Trainer. Auf Wunsch kann ein professioneller Montage- und Einweisungsservice über The Virtù Line oder autorisierte Partner gebucht werden.

Originalbetriebsanleitung — verbindliche Sprachfassung Deutsch. Bei Übersetzungen in andere Sprachen gilt im Zweifel die deutsche Fassung.

Version Rev. 1.1 · Stand Mai 2026 · Druckfertig durch The Virtù Line / Bodyfit – Home of Sports (Handels KG)

© 2026 The Virtù Line. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Weitergabe — auch auszugsweise — nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet.